



## PROJEKT UMOWY



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



### UMOWA NR ..... - projekt

zawarta we Wrocławiu w dniu ..... pomiędzy

- **Regionalną Dyрекcyjną Ochrony Środowiska we Wrocławiu** reprezentowaną przez .....,  
....., 50-153 Wrocław, pl. Powstańców Warszawy 1, zwaną dalej **Zamawiającym** a
- .....,  
....., zwanym dalej **Wykonawcą**.

W oparciu o wynik przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010r. Nr 113 poz. 759 z późn. zm.) na wykonanie zadania **Opracowanie projektów planów zadań ochronnych obszarów Natura 2000 na terenie województwa dolnośląskiego – IV cz.** (nr sprawy WOF.261.7.2012), zawarta została umowa o następującej treści:

#### § 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się, zgodnie ze złożoną ofertą w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, do opracowania projektu planu zadań ochronnych następującego/ych obszaru/ów Natura 2000:
  - 1) ...
  - 2) ...
2. Szczegółowy opis zamówienia zawarto w załączniku do umowy (tj. załącznik A do SIWZ dla zadania: *Opracowanie projektów planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 na terenie województwa dolnośląskiego – IV cz.*).
3. Podczas realizacji przedmiotu zamówienia Wykonawca bezpośrednio współpracuje z:
  - 1) Zarządzającą projektem - Katarzyną Łapińską, Naczelnikiem Wydziału Ochrony Przyrody i Obszarów Natura 2000,
  - 2) Planistą Regionalnym - Andrzejem Ruszlewiczem.

#### § 2

1. Wykonawca oświadcza, że zadanie wykonane zostanie zgodnie z obowiązującymi przepisami, zasadami współczesnej wiedzy oraz warunkami wykonania zadania zawartymi w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia dla zamówienia publicznego *Opracowanie projektów planów zadań ochronnych obszarów Natura 2000 na terenie województwa dolnośląskiego – IV cz.*
2. Wykonawca oświadcza, że wszelkie materiały źródłowe, przekazane przez Zamawiającego (m.in. dane i materiały kartograficzne), mogą być wykorzystane tylko do wykonania przedmiotu umowy, a po wykorzystaniu należy je zwrócić i trwale usunąć ze wszystkich nośników użytkowanych przez Wykonawcę.
3. Wykonawca oświadcza, że zadanie wykonane zostanie przy pomocy następujących osób (ekspertów, specjalistów) dla poszczególnych Obszarów Natura 2000:
  - 1) obszar Natura 2000 ...
    - a) ...
    - b) ...
  - 2) obszar Natura 2000 ...
    - a) ...
    - b) ...
4. W przypadku zmian, w trakcie realizacji umowy, przepisów dotyczących trybu i zakresu sporządzania planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 ((m.in. ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz.U. z 2009 r. Nr 151 poz. 1220 ze zm.), akty wykonawcze do ustawy, wytyczne w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko wydane przez Ministra Rozwoju Regionalnego)) projekty planu zadań ochronnych należy sporządzić zgodnie z nowymi przepisami.

## PROJEKT UMOWY

5. W przypadku zmiany lub opublikowania nowszej wersji, w trakcie realizacji umowy, „Standardu danych GIS w ochronie przyrody” oraz Adaptacji Danych GIS w ochronie przyrody na potrzeby gromadzenia danych przestrzennych dla projektu POIS POIS.05.03.00-00-186/09 pn. „Opracowanie planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 na obszarze Polski”, projekty planu zadań ochronnych należy sporządzić zgodnie z nowymi wytycznymi. Informację o zmianie wytycznych Zamawiający niezwłocznie przekaże Wykonawcy.

### § 3

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony. Ustala się datę rozpoczęcia zadania – datę podpisania umowy oraz datę zakończenia – 30.08.2013 r.
2. Zamówienie realizowane będzie w dwóch etapach:
  - 1) **I etap** – przedłożenie, do siedziby Zamawiającego, projektów planów zadań ochronnych – terminy dla poszczególnych obszarów Natura 2000:
    - a) Obszar Natura 2000 ..... - ..... r.
    - b) ...
  - 2) **II etap** – przedłożenie, do siedziby Zamawiającego, całości przedmiotu zamówienia, tj. projektów planów zadań ochronnych zawierających wprowadzone ewentualne zmiany wynikające z przeprowadzonych uzgodnień z Regionalnym Dyrektorem Lasów Państwowych we Wrocławiu oraz otrzymanych uwag i wniosków w trakcie procesu udziału społeczeństwa w opracowywaniu projektu planów zadań ochronnych obszarów Natura 2000 – terminy dla poszczególnych obszarów Natura 2000:
    - a) Obszar Natura 2000 ..... - ..... r.
    - b) ...
3. Potwierdzeniem wykonania każdego etapu zamówienia jest protokół odbioru podpisany przez obie strony. Obecność przedstawiciela Wykonawcy, w siedzibie Zamawiającego, podczas odbiorów jest obowiązkowa.

### § 4

1. Tytułem wynagrodzenia za wykonanie projektów planów zadań ochronnych dla poszczególnych obszarów Natura 2000, Wykonawca otrzyma następujące kwoty, zgodnie ze złożoną ofertą przetargową:
  - 1) Obszar Natura 2000 ..... - netto ..... zł, brutto ..... zł (słownie: ..... zł),
  - 2) ...
2. Łącznie Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w kwocie brutto ..... zł, (słownie: ..... zł), kwota netto ..... zł.
3. Poszczególne kwoty, o których mowa w ust. 1, składające się na wynagrodzenie płatne będą w dwóch ratach:
  - 1) I rata (rozliczenie I etapu - § 3 ust. 2 pkt 1) w wysokości 75 %:
    - a) Obszar Natura 2000 ..... - ..... zł
    - b) ...
  - 2) II rata (rozliczenie II etapu - § 3 ust. 2 pkt 2) w wysokości 25 % :
    - a) Obszar Natura 2000 ..... - ..... zł
    - b) ...
4. Kwoty, o których mowa w ust 3, płatne będą w terminie 21 dni od przedłożenia faktury/rachunku, z zastrzeżeniem, iż płatność ze środków Unii Europejskiej nastąpi nie wcześniej niż przed datą przyznania tych środków w planie finansowym Zamawiającego w danym roku budżetowym.
5. Podstawą wystawienia faktury/rachunku jest:
  - 1) dla I etapów - protokół odbioru projektu planu zadań ochronnych dla danego obszaru,
  - 2) dla II etapów - protokół odbioru projektu planu zadań ochronnych dla danego obszaru; oświadczenie Wykonawcy, że przedmiot umowy został wykonany bez wad; oświadczenie Wykonawcy o dokonaniu rozliczeń finansowych z podwykonawcami.
6. Za datę zapłaty strony przyjmują datę złożenia przelewu w banku prowadzącym rachunek Zamawiającego.
7. Nr konta Wykonawcy: .....
8. Faktura/rachunek w pozycji nabywca winny zawierać: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu, pl. Powstańców Warszawy 1, 50-153 Wrocław, NIP 897-17-47-119, Regon 020860626.

### § 5

1. Przed podpisaniem umowy Wykonawca wnosi zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 10 % wartości brutto zamówienia tj.: ..... zł w formie: .....
2. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy wniesione w pieniądzu, Zamawiający przechowuje na oprocentowanym rachunku bankowym.

## PROJEKT UMOWY

---

3. Zabezpieczenie, o którym mowa w ust. 1, służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
4. Strony postanawiają, że 70% wniesionego zabezpieczenia należytego wykonania umowy: ..... zł przeznacza się jako zabezpieczenie zgodnego z umową wykonania zamówienia. Pozostała część tj. 30 % wniesionego zabezpieczenia: ..... zł jest przeznaczona na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady.
5. Część zabezpieczenia gwarantująca zgodne z umową wykonanie zamówienia, zostanie zwrócona lub zwolniona w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia (poszczególnych części) i uznania za należyte wykonane (protokolarnego odbioru). Pozostała część zabezpieczenia zostanie zwrócona lub zwolniona w ciągu 15 dni po upływie okresu rękojmi za wady - na wniosek Wykonawcy.

### § 6

1. Wykonawca oświadcza, iż w ramach rękojmi, **gwarantuje nieodpłatne usunięcie wad, omyłek i błędów** w przedmiocie umowy - zauważonych i zgłoszonych przez Zamawiającego w terminie jednego roku od protokolarnego odbioru przedmiotu zamówienia.
2. Wady, omyłki i błędy o których mowa w ust. 1 zostaną usunięte przez Wykonawcę w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
3. Informacje o wystąpieniu wad, omyłek i błędów opisanych w ust. 1 oraz przekazywane będą Wykonawcy w formie pisemnej. W przypadku wysłania pisma faksem lub drogą elektroniczną fakt ten niezwłocznie potwierdzony zostanie poprzez wysyłanie oryginału pisma listownie. Powyższy sposób korespondencji dotyczy również Wykonawcy.

### § 7

1. Za niewykonanie umowy lub nienależyte wykonanie umowy strony ustalają odpowiedzialność na zasadzie kar umownych. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
  - 1) za zwłokę w dostarczeniu przedmiotu zamówienia, w terminie określonym w § 3 ust. 1 - w wysokości 1 % wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 4 ust. 1 umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - 2) za zwłokę w usunięciu wad, omyłek i błędów przedmiotu umowy - w wysokości 0,5 % wynagrodzenia umownego brutto, określonego w § 4 ust. 1 umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia liczonego od dnia wyznaczonego na usunięcie wad, omyłek i błędów,
  - 3) w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca - w wysokości 30 % wynagrodzenia ryczałtowego brutto określonego w § 4 ust. 2 umowy.
2. Strony mogą dochodzić odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.
3. Wykonawca oświadcza, iż wyraża zgodę na pobranie z wniesionego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub niewypłaconego wynagrodzenia naliczonych kar umownych, w przypadku zaistnienia okoliczności, o których mowa w ust. 1.

### § 8

Zamawiający może odstąpić od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, zgodnie z art. 145 ustawy Prawo zamówień publicznych, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. W tym przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy.

### § 9

Dopuszcza się możliwość zmian postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy – art. 144 ust. 1 ustawy, w następującym zakresie i przy wystąpieniu określonych warunków:

- 1) zmiana stawki VAT – w sytuacji zmiany stawki VAT wynikającej ze zmian obowiązujących przepisów,
- 2) zmiana osób wykonujących zamówienie (ekspertów, specjalistów) – w sytuacji kiedy wymiana ta będzie spowodowana przyczynami losowymi, niezależnymi od Wykonawcy, a leżącymi po stronie tych osób. Osoby zastępujące osoby wskazane w ofercie przetargowej muszą spełniać wymagania zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia – w części IV ust. 1 pkt 6 i 7,

## PROJEKT UMOWY

- 3) zmiana terminu wykonania II etapu dla poszczególnych zadań częściowych polegająca na przedłużeniu terminu przedłożenia do siedziby Zamawiającego całości przedmiotu zamówienia o 14 dni – w przypadku zmiany przepisów dotyczących trybu i zakresu sporządzania planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 (§ 2 ust. 3 umowy) lub zmiany "Standardu danych GIS w ochronie przyrody" oraz „Adaptacji Danych GIS w ochronie przyrody na potrzeby gromadzenia danych przestrzennych" (§ 2 ust. 4 umowy), jeżeli zmiany te nastąpiły po terminie określonym na wykonanie I etapu dla poszczególnych zadań częściowych.

### § 10

1. Na mocy niniejszej umowy, z chwilą odbioru i zapłaty wynagrodzenia, Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do przedmiotu umowy – „Dzieła”, na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności:
  - a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Dzieła - jakąkolwiek techniką, w tym techniką zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
  - b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Dzieło utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - c) w zakresie rozpowszechniania Dzieła w sposób inny niż określony powyżej - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Dzieła w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawca udziela Zamawiającemu zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian i przeróbek Dzieła, w tym również do wykorzystania go w części lub całości oraz łączenia z innymi dziełami.
3. Zamawiający ma prawo korzystać i rozpowszechniać Dzieło oraz jego opracowania bez oznaczania ich imieniem i nazwiskiem Wykonawcy.
4. Zamawiający ma prawo zbyć nabyte prawa lub upoważnić osoby trzecie do korzystania z uzyskanych zezwoleń.
5. Przez zezwolenia, o których mowa powyżej, rozumie się zezwolenia udzielone wyłącznie Zamawiającemu. Zezwolenia te są nieodwołalne i nie są uzależnione od żadnych warunków oraz zostały udzielone bez prawa wypowiedzenia lub cofnięcia.
6. Przejście praw autorskich powoduje przejście na Zamawiającego własności każdego egzemplarza Dzieła.
7. Wynagrodzenie, o którym mowa w §4 ust.1, obejmuje wynagrodzenie za wykonanie Dzieła, przeniesienie praw własności każdego egzemplarza Dzieła i praw autorskich do Dzieła na wszelkich polach eksploatacji oraz udzielenie wszelkich zezwoleń i upoważnień w zakresie określonym w niniejszej umowie.

### § 11

1. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu Cywilnego.
2. Wszelkie spory mogące wyniknąć z niniejszej umowy rozstrzygać będzie sąd powszechny właściwy ze względu na siedzibę Zamawiającego.
3. Umowa niniejsza została sporządzona w pięciu jednobrzmiących egzemplarzach - jeden dla Wykonawcy, cztery dla Zamawiającego.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:

Zamówienie prowadzone jest w ramach realizacji projektu POIS.05.03.00-00-186/09 „Opracowanie planów zadań ochronnych dla obszarów Natura 2000 na obszarze Polski” współfinansowanego ze środków Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko w ramach działania 5.3 priorytetu V.



**INFRASTRUKTURA  
I ŚRODOWISKO**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



GENERALNA  
DYREKCJA  
OCHRONY  
ŚRODOWISKA



REGIONALNA  
DYREKCJA  
OCHRONY  
ŚRODOWISKA  
WE WROCŁAWIU

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO

